



# دليل الحافظة على التراث العمراني بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

الدوحة - قطر  
٢٠٠٨ م - ١٤٢٩ هـ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## **إعداد**

**مركز الحفاظ على التراث العمراني الخليجي المميز - بلدية الدوحة**

**وبالتعاون مع بلديات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية**

**والأمانة العامة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية**

**الطبعة الأولى**

**سنة ٢٠٠٨ م**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## تقديم

نتيجة للانفجار السكاني، والتلوّح العمراني فإن كثيراً من المدن والمناطق والأبنية ذات القيمة التراثية والتاريخية الواقعة ضمن الرقعة الجغرافية لدول مجلس التعاون الخليجي قد تعرض البعض منها لأعمال التخرّب والهدم والإزالة والإهمال المتعمد أو غير المتعمد. إن هذه الحالات منفردة أو مجتمعة قد أضاعت وبدون أدنى شك كثيراً من تلك المعالم كلاً أو جزءاً.

ولحسن الحظ فإن عدداً من المعنيين والمحترفين بشؤون التراث والحرريصين على حمايته والحفاظ عليه، وبالتالي إدامته عمدوا وبشتى الوسائل على إبقاء بعض من تلك المعالم، سواءً كان ذلك عن طريق الحفاظ عليها مباشرة أو عن طريق رفع أصواتهم عالياً لإبقاءها قائمة، وبالتالي العمل على صيانتها وترميمها كي تبقى معلماً أو رمزاً من معالم المنطقة التي نشأت فيها.

ومما لا شك فيه فإن المراحل التاريخية التي مرت بها تلك

المعالم وطرز بناها ووظائف استخداماتها تعكس ركائزها الأساسية، لذلك يمكن اعتبارها إرثاً لا يمكن التفريط به فهي وبكل الأبعاد تحكي للأحفاد والأبناء ما أبدعه الآباء والأجداد.

ومن هنا المنطلق عمدت كثير من الدول إلىبذل الجهود من أجل حماية تراثها العمراني، فعملت على وضع التشريعات والقوانين والأنظمة الكفيلة بالحفظ على هذا التراث وحمايته. كما عمدت على صيانته بالطرق والوسائل العلمية الحديثة ضمن التوجهات التي تدعى إليها المنظمات والمؤسسات الدولية المتخصصة.

ولما كانت دول مجلس التعاون الخليجي تشكل وحدة ثقافية ذات أبعاد حضارية وتاريخية واحدة، فقد عمدت تلك الدول في بادئ الأمر منفردة للعمل على صيانة إرثها العمراني. وبعد كسب الخبرات الواسعة في أساليب الحفاظ العمراني التي عكست أهمية ذلك الإرث والذي هو في الواقع الأمر يمثل إحدى ركائز تلك الوحدة الثقافية. عمدت دول مجلس التعاون على تكاتف وتوحيد الجهود للنهوض بواقع ذلك الإرث والاهتمام به.

إن العمل الجماعي لهذا الجهد سيمثل مرحلة جديدة تتسم بالتواصل ما بين الماضي المندثر والحاضر الحي، وضرورة الأخذ بالأساليب العلمية والعملية المتطرفة في الحفاظ على التراث العمراني في دول مجلس التعاون الخليجي، إضافة إلى إصدار القوانين الصارمة والرادعة للحفاظ عليه.

### **أولاً : الأسباب الموجبة لإعداد هذا الدليل :**

إن الاهتمام بالإرث العمراني في دول مجلس التعاون الخليجي سياقي بظلاله على التلاحم والوحدة الثقافية لجميع دول المجلس التي أثبتت الدراسات الأثرية والتاريخية وحدتها الثقافية والحضارية منذ عصور ما قبل التاريخ وإلى الآن. وبعد المناقشات والمداخلات والمقترنات التي جرت خلال الاجتماع الثاني لإعداد ميثاق المحافظة على التراث العمراني بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والذي عقد في مدينة الدوحة من ( ٢٨-٢٩ / ٦ / ٢٠٠٥ م ) قرر المشاركون إعداد دليل استرشادي يتماشى مع التطورات النوعية التي تجري في مجال المحافظة على التراث العمراني والتشريعات الخاصة به.

وإن المحافظة على هذا الإرث في عموم المجالات الثقافية، والجمالية، والتاريخية والاقتصادية، والسياحية الواسعة النطاق والتي تشهد لها المنطقة بشكل ملموس وملحوظ سيكون لها نتائجها الإيجابية وستعطي ثمارها قريباً.

### ثانياً : التعريف والمصطلحات :

#### ١/٢ التراث العمراني :

هو كل ما خلفه الإنسان من مدن، أو قرى، أو أحياe سكنية، أو مباني عامة أو خاصة أو أي معالم بنائية أخرى لها مدلولات تاريخية، أو ثقافية أو تراثية يتم تحديدها وتصنيفها وفق المعاير التالية :

- ١ - أن لا يقل عمرها عن الخمسين عاماً.
- ٢ - أن تكون ذات أصالة من الناحيتين الحرفية ومواد البناء المستخدمة فيها.
- ٣ - أن تعبّر وتعكس أبعاد الفترة العمرانية التي أقيمت خلالها، وأن يكون لها مكانة بارزة في تاريخ المنطقة المتواجدة فيها، أو سكنتها أحد أعلام المشاهير الذين قدموا للمنطقة عطاء مميزاً في أي مجال من المجالات.
- ٤ - أن تتميز بجمالية وعناصر معمارية ذات قيمة مميزة.

٥ - أن تحوي طرز معمارية وزخرفية ذات طابع محلي.

## ٢/٢ المدن والقرى التاريخية :

هي المدن أو القرى أو جزء أو أجزاءً منها تحوي معالم تاريخية أو تراثية مميزة، كما يجب أن يكون فيها سمات عامة أو خاصة تتميز بها عن غيرها من المدن أو القرى وتشمل ما يلي:

- أ ) المناطق والمراكز الحضرية التاريخية أو التراثية.
- ب ) الأحياء السكنية التاريخية والتراثية كلاً أو جزءاً.
- ج ) البيئة الطبيعية المحيطة.
- د ) الحدائق والمنتزهات الملحقة بها أو القريبة منها أو الواقعة في محيطها.

## ٣/٢ الحدائق والمنتزهات التاريخية :

هي الحدائق والمنتزهات التاريخية والتراثية الصغيرة منها أو الكبيرة التي أقامها الإنسان لتشكل عنصراً جمالياً للمدينة أو للقرية أو للمبني، والتي تحتوي على عناصر وزخارف مميزة إضافة إلى نباتاتها وطرق ريها وتناسق إنشائها.

## **٤/٢ المكان :**

يعني الموقع أو المنطقة أو البناء، أو مجموعة أبنية مجتمعة أو متفرقة وما يحيط بها.

## **٥/٢ النسيج :**

يعني جميع العناصر المادية للمكان.

## **٦/٢ مواد البناء :**

كل مادة استعملت في بناء الوحدة أو الوحدات البناءية المميزة سواءً كانت تلك المواد متوفرة محلياً أو مستوردة من المناطق المجاورة أو البعيدة.

## **٧/٢ طابع البناء :**

تناغم العناصر المكونة للبناء والتي تمثل مرحلة أو مراحل تاريخية أو تراثية محددة.

## **٨/٢ أسلوب البناء :**

استخدام الأساليب التراثية بما يتلائم ومرحلة البناء والغاية من إنشائه.

## **٩/٢ الزخارف المعمارية :**

هي العناصر التي استخدمت لتجميل وتزيين المبنى بأي مادة كانت.

## **١٠/٢ الإضافات :**

هي الوحدات التي أضيفت إلى البناء في مراحل قديمة أو مراحل لاحقة، والتي أصبحت جزءاً لا يتجزأ من المبنى.

## **١١/٢ القيمة:**

قيمة البناء من النواحي التاريخية، والمعمارية، والاجتماعية، والاقتصادية، والسياسية.

## **١٢/٢ الأصالة:**

يقصد بها أصالة المكونات المعمارية والإنسانية والزخرفية للبناء.

## **١٣/٢ الحفاظ:**

هي جميع الإجراءات المتخذة للمحافظة على المبنى وتشمل الصيانة، وحسب الظروف قد تشمل الحماية والترميم وإعادة البناء والتهيئة. وفي الغالب يكون مرجحاً بين أكثر من واحد من الإجراءات السابقة.

## **١٤/٢ الصيانة :**

تعني الحماية والعناية المستمرة للنسيج والعناصر والموقع.

## **١٥/٢ الترميم :**

يعني إرجاع النسيج القائم إلى حالة سابقة معروفة، وذلك

بواسطة إزالة الإضافات أو إعادة تركيب أجزاء موجودة وبدون  
إضافة عناصر جديدة.

#### ١٦/٢ إعادة البناء :

إعادة جزء أو أجزاء من المبني أو كله إذا اقتضى الأمر  
إعادته إلى صورته الحقيقية أو التقريبية وذلك بعد الرجوع  
إلى الدلائل التاريخية والوثائق المتوفرة كالصور  
الفوتوغرافية أو المخططات البيانية أو الخرائط أو وصف  
سكان المنطقة للمبني.

#### ١٧/٢ إعادة التأهيل :

إعادة استخدام البناء بعد إتمام عمليات الحفاظ وبما  
يتناسب مع طبيعة المبني وحسب الحاجة قد يشمل إحداث  
تغييرات غير جوهرية في المكونات الحقيقية للمبني الغاية  
منها الحفاظ عليه والاستفادة من إعادة استخدامه دون  
التغيير في هويته التاريخية.

#### ١٨/٢ الاستخدام الأمثل :

هو الاستخدام الذي لا يشمل تغيير جوهر القيمة الثقافية  
والنسيج العماري للمبني إلا في أضيق الحدود.

## ١٩/٢ المجلس الأعلى للحفاظ على التراث العثماني :

هو السلطة المنوط بها مسؤوليات تنفيذ ومتابعة بنود هذا الدليل ويكون من ذوي الاختصاص في دول مجلس التعاون.

## ٢٠/٢ اللجنة :

ويقصد بها اللجنة المكلفة بالحفاظ على التراث العثماني في كل دولة خليجية.

## ثالثاً : مواد الدليل :

### المادة (١)

يطلق على هذا الدليل :

(( دليل المحافظة على التراث العثماني بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ))

## رابعاً : أهداف وغايات الدليل :

### المادة (٢)

إن الغاية من تنفيذ هذا الدليل هو وضع ضوابط واشتراطات موحدة تكفل وبكل الأبعاد المحافظة على التراث العثماني في دول مجلس التعاون.

## وذلك من خلال تنفيذ البنود التالية :

أ ) توثيق جميع الأماكن التاريخية في دول مجلس التعاون توثيقاً كاملاً وشاملاً وبأحدث الطرق والوسائل المتوفرة.

- ب ) وضع آليات وبيانات وخطط موحدة لأساليب الحفاظ على التراث العمراني.
- ج ) الاهتمام التام والجاد بالأماكن التاريخية وذلك من خلال العمل على إبراز هويتها.
- د ) تدريب وتأهيل كوادر محلية تسعى إلى تنفيذ آليات ذات ضوابط فنية خاصة ومدروسة علمياً تتناسب مع أعمال الحفاظ التي تحتاجها الأماكن التاريخية ووفق ما ينسجم مع أصالتها ومعايير المعتمدة دولياً.
- ه ) تبادل الخبرات والمعلومات بين الأخصائيين في دول مجلس التعاون الخليجي في مجال الحفاظ على التراث العمراني.
- و ) إقامة مراكز مهنية للتدريب على الحفاظ على التراث العمراني.

### المادة ( ٣ )

إصدار القوانين والأنظمة والتعليمات الخاصة بالمحافظة على التراث العمراني في كل دولة من دول مجلس التعاون الخليجي ووضع آليات تنفيذية. وتسرى أحكام هذه القوانين وأنظمة والتعليمات على البنود الواردة أدناه :

- أ ) المدن ذات الطابع المعماري التراشي أو التاريخي.

ب ) جزءٌ أو أجزاءٌ من المدن ذات الطابع العمراني التاريخي أو التراثي.

ج ) القرى، والحدائق، والمنشآت المائية، والأبنية التاريخية أو التراثية ذات الطابع المعماري الخليجي.

#### المادة ( ٤ )

لا يجوز لأي شخص طبيعي أو معنوي يمتلك موقعاً أو عقاراً ذات طابع تاريخي أن يعمل على تغييره ، أو تشویهه أو إزالة كل أو جزء منه ، كما يعتبر المالك لذلک الموقع أو العقار مسؤولاً مباشراً على إبقائه وإدامته ، ومن يخالف هذا البند سيعرض نفسه لتطبيق القوانين والأنظمة الخاصة بحماية التراث العمراني .

**خامساً : (الأسس والمعايير الخاصة بتسجيل وتصنيف التراث العمراني) :**

#### المادة ( ٥ )

تسجيل وتصنيف الأماكن التاريخية في دول مجلس التعاون الخليجي حسب البنود أدناه :

**أ ) المعايير العامة وتشمل :**

الموقع، النسيج العمراني.

**ب ) المعايير التاريخية وتشمل :**

عُمر المبنى، مراحله التاريخية، مدة استخدامه.

**ج ) المعايير المعمارية وال الهندسية وتشمل :**

الطرز، الشكل العام، التكوين، المواد المستخدمة في البناء، الزخارف، الألوان، طرق وأساليب البناء، وما لحق بالمبني من أعمال.

**د ) المعايير الاقتصادية والسياحية :**

القيمة السعرية، القيمة الاستثمارية، القيمة السياحية.

**هـ ) المعايير الاجتماعية :**

أهمية المبني لدى السكان ، أهمية الأشخاص الذين سكناوا المكان، الأهمية الاعتبارية للمكان.

**سادساً : تحديد حالة المكان التاريخي :**

**المادة ( ٦ )**

تشكل لجنة خاصة في كل دولة من دول مجلس التعاون تقوم بدراسة الموقع أو المبني بغية تحديد حاليه أثناء المسح الميداني ووفق المعايير الواردة أدناه :

**أ ) حالة بيئته :**

الموقع أو المبني يحتاج إلى أعمال حفاظ شامل، أو إعادة بناء كامل واستبدال الأجزاء المفقودة منه.

## **ب ) حالة متوسطة :**

الموقع أو المبنى يحتاج إلى أعمال حفاظ جزئي، أو أجزاء منه.

## **ج ) حالة جيدة :**

الموقع أو البناء يحتاج إلى أعمال حفاظ بسيط، و بعدها يمكن إعادة تأهيله أو الاستفادة منه.

### **سابعاً : أسس ومعايير المحافظة على التراث العمراني :**

#### **المادة ( ٧ )**

لكل بيئة في دول مجلس التعاون خصوصياتها وأبعادها، لذلك أصبح من الواجب إجراء دراسات مستفيضة للبيئة العمرانية قبل الشروع بالمحافظة على تراثها العمراني، ومن خلال تلك الدراسات يمكن التوصل إلى تحقيق الهدف المطلوب، كما أن المحافظة على هذه البيئة العمرانية هي في واقع الحال مسؤولية جماعية يشترك في أدائها الجميع، وذلك من خلال وسائل الإعلام بأنواعها والجهات الحكومية والخاصة.

#### **المادة ( ٨ ) عمليات الحفاظ**

هي عمليات الحفاظ الشاملة لكل من النسيج العمراني والبيئي والتاريخي للمكان. كما أن عمليات الحفاظ هذه تشمل أيضا الاهتمام بتنمية الجانب الاجتماعي

والاقتصادي والعمري للمكان الذي تجري فيه عمليات الحفاظ، كما يجب الأخذ بعين الاعتبار التوسعات العمرانية المستقبلية التي قد تشمل المنطقة وتأثيرها على أبعاد البناء أو الأبنية التراثية أو التاريخية المتواجدة فيها.

### المادة (٩) عمليات الترميم

تتسم عمليات الترميم بالالتزام الكلي بالحفظ على القيمة التاريخية للمكان، ولا يجوز بأي حال من الأحوال استعمال أساليب تفقد المبنى جزءاً أو كل من طابعه التراثي أو التاريخي.

### المادة (١٠) إعادة البناء

إن الحل الأمثل للحفظ على التراث العمري في حالة تداعي المعلم كلياً أو جزءاً منه هو إعادة بنائه بنفس الطرز والأطر والمواد التي استخدمت عند تشييده، ولا يمكن استخدام أية مادة بديلة عن ذلك إلا إذا اقتضت الضرورة القصوى، وفي حالة اللجوء إلى تلك الضرورة يجب تبرير استعمال المادة المغيرة.

### المادة (١١) إعادة التأهيل

بعد استكمال عمليات الصيانة أو الترميم أو الحفاظ أو إعادة البناء يمكن إعادة تأهيل (استعمال) المبنى، سيما وأنه

أمسى من المعالم التي تحظى بالعناية الدورية الشاملة إلى جانب كونه معلماً تاريخياً أو تراثياً . وعند إعادة تأهيله (استعماله) يجب المحافظة كلياً على أبعاده المعمارية، الزخرفية، الجمالية وقيمة التاريخية. لذلك يجب الإعلان عنه كمعلم تراثي تحميته الأنظمة والقوانين قبل الشروع في استعماله كمبني عام أو خاص.

### **المادة (١٢) التغيير أو التحويل**

لا يجوز بأي حال من الأحوال إجراء أي تغييرات أو تحويلات من شأنها تغيير الصفات والخصائص المعمارية الخاصة وال العامة للمكان الذي يسجل ضمن لائحة المباني التاريخية أو التراثية. وإذا ما دعت الضرورة لذلك يمكن الرجوع إلى أنجع السبل والوسائل الكفيلة بإظهار المكان بالشكل المطلوب.

### **المادة (١٣) عمليات الصيانة**

هي تلك العمليات التي تسعى لإيقاف التدهور الذي يصيب المكان من جراء التخريب المعتمد أو غير المعتمد، وتتم عمليات الصيانة لجميع مرافق المكان وبصورة دورية أو كلما تطلب الحاجة.

## **المادة (١٤) الأصالة**

من أبرز الصفات التي يجب أن تتوفر في التراث العمراني سواء كان ذلك على مستوى المدينة أو المبنى الواحد هي الأصالة التاريخية أو التراثية وبالتالي أصالة المكونات، ومواد البناء التي تؤهله ليكون على لائحة الحفاظ على التراث العمراني العالمي (اليونسكو).

## **المادة (١٥) درجات التقييم**

يصنف المبنى وفق معايير خاصة بغية إدراجه ضمن لائحة الحفاظ على التراث العمراني المحلي حسب الدرجات التالي:

### **(أ) الدرجة الأولى:**

مبنى ذو أهمية عالية وحاصل على أكثر من ٨٥٪ من المعايير الخاصة بالمحافظة على التراث العمراني (حسب النظام المحلي المتبع ) ولا يجوز إجراء أي تغيير أو إضافة إلا بعد الرجوع إلى اللجنة المختصة.

### **(ب) الدرجة الثانية:**

مبنى ذو أهمية وحاصل على أكثر من ٧٥٪ من المعايير الخاصة بالمحافظة على التراث العمراني.

### **(ج) الدرجة الثالثة:**

مبني ذو أهمية متوسطة وحاصل على أكثر من ٦٠٪ من المعايير الخاصة بالمحافظة على التراث العمراني.

### **(د) الدرجة الرابعة:**

مبني ذو أهمية قليلة وحاصل على أقل من ٦٠٪ من المعايير الخاصة بالمحافظة على التراث العمراني.

## **ثامناً : أحكام عامة :**

### **المادة (١٦)**

مراعاة عدم إصدار تراخيص عامة أو خاصة للبناء أو التشييد في محيط المنطقة التاريخية أو المبني التاريخي وذلك لمسافة ١٠٠ متر ويشمل ذلك المباني الحديثة ، شق القنوات ، طرق عامة أو خاصة ، نشاط زراعي ، مجاري إلا في حالات الضرورة القصوى والحصول على موافقة اللجنة المختصة .

### **المادة (١٧)**

لا يجوز غرس أي أشجار في أو حول المبني التاريخي أو التراثي إلا بعد الحصول على موافقة اللجنة المختصة .

## **المادة (١٨)**

عند إعادة تخطيط الأماكن الحضرية يجب مراعاة الأماكن ذات الأهمية التاريخية والتراثية . ولا يجوز الاقتراب من أو التوسيع في حرم تلك الأماكن إلا بعد الحصول على موافقة اللجنة المختصة ويجب مراعاتها عند تكوين النسيج العمراني المقترن.

## **المادة (١٩)**

يتم معالجة ملكية الواقع التاريخية أو التراثية التي تم إدراجها ضمن القوائم الخاصة بالمحافظة على الأماكن التاريخية والتراثية بالطرق التالية :

- أ ) التعويض المادي .**
- ب ) الاستبدال ( بأرض بديلة ) .**
- ج ) تقديم قروض أو منح مالية لصاحب أو أصحاب المبني تغطي متطلبات الحفاظ . يتم ذلك تحت إشراف اللجنة المختصة .**
- د ) تكوين هيئة تشرف على أعمال الحفاظ بعد استئجار المبني من مالكه أو ملاكه ولمدة طويلة الأجل .**

## **المادة (٢٠)**

على الجهات ذات العلاقة اتخاذ الاجراءات الكفيلة بحماية المدن والحياة والمباني التاريخية والتراثية من الكوارث الطبيعية ومن كافة الأضرار الناتجة عن التلوث البيئي .

## **المادة (٢١)**

يجوز للأفراد والهيئات العامة والخاصة امتلاك الأماكن التاريخية أو التراثية بشرط تسجيلها على لائحة التراث العثماني، ولا يجوز مالكها أو ملاكها التصرف بها أو بيعها أو هبتها إلا بعد موافقة اللجنة المختصة.

كما يتعهد مالكها أو ملاكها بالحفظ عليها وصيانتها من التلف أو الإهمال، وعدم إجراء أي تغييرات فيها إلا بعد الحصول على موافقة اللجنة المختصة.

## **المادة (٢٢)**

على كل مالك لمكان تاريخي أو تراثي أن يعرض الموقع على اللجنة المختصة خلال سنة من إصدار هذا الدليل لدراسة تسجيله، وسيخضع أي عقار تراثي أو تاريخي بعد نفاذ المدة المحددة لمواد وبنود هذا الدليل.

## **المادة (٢٣)**

لللجنة المختصة أن تطلب من مالكي أو ملاك الأماكن التاريخية أو التراثية والمسجلة ضمن لواحة التراث العثماني السماح للجنة بتوثيق المبنى أو المباني وإجراء كشوفات دورية عليها.

## **المادة (٢٤)**

تقدير القيمة السعرية للمبنى من قبل لجنة مختصة، ويحق مالك الموقع أو المبنى الاعتراض على القيمة السعرية التي تحدها اللجنة خلال ثلاثين يوماً من صدور قرار التقدير وبعد المدة المحددة لا يجوز مالك الموقع أو العقار حق الاعتراض ، أو توفير بديل للمالك من قبل لجنة مختصة .

## **المادة (٢٥)**

إذا ثبت لدى اللجنة المختصة وجود مبنى أو مباني في أي مكان في الدولة تنطبق عليها مواد هذا الدليل جاز لها أن تعتبر ذلك المبنى أو المباني مع محرماته أو محرماتها من المباني التاريخية أو التراثية .

## **المادة (٢٦)**

للتعریف بالأماكن التاريخية والتراثية تقوم الهيئة

**المسؤولية بالحفظ على التراث العمراني بإصدار معلومات  
دورية عبر وسائل الإعلام المتنوعة للتعرف بها وبأهميتها .**

#### **المادة ( ٢٧ )**

**على كل دولة من دول مجلس التعاون الخليجي العمل على  
حصر جميع الأماكن التراثية وتوثيقها وتسجيل كافة  
البيانات الخاصة بها في سجلات خاصة كما يتم تشكيل  
لجان خاصة في كل دولة تقوم بعمل المسوحات اللازمة  
للمناطق والواقع التراثية وتحديد معالمها ونقلها على  
الخرائط وتعديدها على الجهات ذات العلاقة للعمل على  
حمايتها والحفظ عليها .**

#### **المادة ( ٢٨ )**

**يتم تسجيل وحماية موقع التراث العمراني بقرار من  
الجهة أو الجهات المختصة في الدولة .**

#### **المادة ( ٢٩ )**

**تقوم الجهة أو الجهات المختصة في الدولة بوضع علامات دالة  
على المنطقة أو الموقع التاريخي أو التراثي تشير إلى أهميتها  
بحسب القوانين والأنظمة التي تحميها من التجاوز أو العبث .**

## **المادة (٣٠)**

على الجهات المختصة في الدولة والمسؤولة عن حماية مواقع التراث العثماني رفع تقارير دورية عن حالة المبني المسجل عند وجود أي مخاطر تهدد المبني أو المباني بالسقوط أو الانهيار أو الإزالة لاتخاذ التدابير اللازمة والعمل على إيقاف أي تغييرات جزئية كانت أم كلية بغية المحافظة على الطابع العثماني التاريخي أو التراثي .

## **المادة (٣١)**

على الجهات ذات العلاقة والاختصاص متابعة أعمال الحفاظ وفق الأسس والمعايير الفنية، ووضع دراسات شمولية متكاملة قبل الشروع بالتنفيذ.

## **المادة (٣٢)**

على الجهات ذات العلاقة والاختصاص العمل على تدريب كوادر في كل دولة، وتأهيل مختصين مدربين تدريباً جيداً يعملون ويعتمدون وبكل الأبعاد على حماية موقع التراث العثماني.

## **المادة (٣٣)**

على المتدربين والعاملين في حقل الحفاظ العثماني كسب المهارات والخبرات الالزمة في هذا الحقل ووضع وتبني

سياسات تعليمية في هذا المجال في كل دولة من دول مجلس التعاون. ويجب الاستعانة بالخبرات وذوي الاختصاص من المنظمات العالمية (الايكوموس والايكروم) والمنظمات العربية والإقليمية لتدريب العاملين في هذا المجال، كما يجب تحديد مستويات التدريب والمهارات المهنية في كل دولة من دول مجلس التعاون الخليجي بغية تبادل الخبرات في كافة المجالات الخاصة بعمليات الحفاظ على الموروث العمرياني.

#### المادة (٣٤)

السعي إلى تطوير برامج التدريب إلى ما بعد المرحلة الجامعية والتركيز على أبعاد الحفاظ على الموروث العمرياني وتشمل هذه الاختصاصات، الهندسة المعمارية، الهندسة المدنية، هندسة الكهرباء، علم الآثار، علوم الصيانة والمحافظة على المباني، علوم صيانة الزخارف بأنواعها. كما يجوز الاستعانة بالفنانين التشكيليين والحرفيين والصناع المهرة وذوي الاختصاص.

#### تاسعاً : المجلس الأعلى للحفاظ على التراث العمرياني الخليجي :

#### المادة (٣٥)

يتكون المجلس الأعلى للحفاظ على الموروث العمرياني من:

- أ ) رئيس المجلس.
- ب ) نائب الرئيس ويتم انتخابه من قبل أعضاء المجلس.
- ج ) وزراء الثقافة أو رؤساء المجالس الثقافية إضافة للأمين العام الذي يرشح من قبل الأمانة العامة لدول مجلس التعاون الخليجي، وتم اجتماعاتهم بصورة دورية ولا تقل عن اجتماع واحد في السنة.

#### **عاشرًا : المهام المنوطة بالمجلس :**

##### **المادة ( ٣٦ )**

العمل على وضع آلية للحفاظ على التراث العمراني في دول مجلس التعاون الخليجي.

##### **المادة ( ٣٧ )**

تشريع القوانين والأنظمة الخاصة والكافحة بحماية وصون التراث العمراني في كل دول مجلس التعاون الخليجي .

##### **المادة ( ٣٨ )**

العمل على إنشاء مركز للتدريب، وتبادل الخبرات والتجارب في مجال الحفاظ على الموروث العمراني، وعقد مؤتمرات وندوات وورش عمل ودورات تدريبية دورية.

## **المادة (٣٩)**

اتخاذ التدابير العملية والأساليب النظامية لتحديد وتسجيل جميع الواقع والمعالم التاريخية والتراثية المراد المحافظة عليها، واستمرار هويتها الثقافية والوطنية، وبالتالي وضع آليات ملائمة ومتكاملة للحفاظ عليها من العبث والضياع مستقبلاً .

## **المادة (٤٠)**

السعى لإدراج الأماكن التاريخية أو التراثية على لائحة حماية التراث العالمي الخاضعة لليونسكو.

كما يعمل المجلس ويكل الوسائل المتاحة إدراج الأماكن التاريخية والتراثية على لواح المنظمات والجمعيات التي تعنى بحماية التراث المعماري على المستوى الدولي، والعربي والإقليمي.

## **المادة (٤١)**

العمل على إدخال أسس حماية التراث العثماني في خطط التنمية الاقتصادية في دول مجلس التعاون الخليجي .

## **حادي عشر : مواد متفرقة :**

## **المادة (٤٢)**

لا يجوز التجاوز على الموروث العثماني أو تغييره أو تشویهه ، أو إلحاق الضرر به المتعمد أو غير المتعمد، كما يمنع إلصاق

الإعلانات واللافتات والشعارات عليه أو إحاطته بأسوار اعتباطية  
أو إقامة أبنية تحيط به لا تتناسب مع أبعاده أو ارتفاعاته .

#### **المادة (٤٣)**

لا يجوز رفع أنقاض أو أترية أو مخلفات مباني تاريخية أو  
تراثية بدون ترخيص من اللجنة المختصة .

#### **المادة (٤٤)**

لا يسمح باستعمال المساحات المحيطة بالمباني التاريخية أو  
التراثية لرمي المخلفات أو النفايات .

#### **المادة (٤٥)**

بعد تسجيل المبنى أو المبني في سجل المباني التراثية أو  
التاريخية لا يمكن شطبها من السجلات إلا بعد قرار من  
اللجنة المختصة .

#### **المادة (٤٦)**

على جميع الجهات ذات العلاقة اتخاذ الإجراءات المقررة قانونا  
تجاه تطبيق هذا الدليل وما يلحقه من قوانين ولوائح وتعليمات .

#### **المادة (٤٧)**

يعتبر هذا الدليل نافذاً اعتباراً من تاريخ المصادقة عليه من  
قبل الجهات المختصة .

تم بحمد الله

مع تحيات

مركز الحفاظ على التراث العمراني الخليجي المميز

بلدية الدوحة

